

Sonata

Twv 41:h3

Euphonium (♫ + ♩) & Piano / Organ

Arr.: Colette Mourey

Georg Philipp Telemann

EMR 95634

EMR 51892: Euphonium & String Orchestra

Des milliers d'enregistrements disponibles sur
Thousands of recordings available on
Tausende Aufnahmen verfügbar unter



TÉLÉCHARGEMENT : UN CLIC, UNE IMPRESSION – À VOUS DE JOUER !

Achetez, imprimez et jouez vos partitions en toute simplicité.

DOWNLOADING : ONE CLICK, ONE PRINT – AND YOU'RE READY TO PLAY!

Buy, print and play your sheet music with ease.

DOWNLOAD : EIN KLICK, EIN AUSDRUCK – UND SCHON KANN'S LOSGEHEN!

Kaufen, drucken und spielen Sie Ihre Noten ganz einfach.

WWW.REIFT.CH



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Sonata

Twv 41:h3

Georg Philipp Telemann (Arr.: Colette Mourey)

Français: La *Sonata* (TWV 41:H3) de Georg Philipp Telemann s'inscrit parmi les œuvres marquantes du répertoire baroque, alliant élégance mélodique et richesse contrapuntique. Cette sonate met en lumière l'art de Telemann pour la clarté formelle, la vivacité rythmique et l'expressivité nuancée. L'écriture, à la fois concise et raffinée, révèle un équilibre subtil entre virtuosité mesurée et profondeur musicale.

Dans cet arrangement, Colette Mourey propose une relecture respectueuse de l'esprit original tout en apportant sa sensibilité contemporaine. Sa transcription met en valeur les lignes essentielles, offrant une transparence accrue et une lisibilité renouvelée du discours musical. Sans jamais dénaturer la substance baroque, elle souligne les contrastes de caractère, la fluidité des mouvements et la souplesse phrastique propre à Telemann.

Le résultat est une version qui permet d'apprécier pleinement la finesse expressive et la richesse stylistique de cette sonate, admirable rencontre entre tradition et modernité.

English: The *Sonata* (TWV 41:H3) by Georg Philipp Telemann stands among the notable works of the Baroque repertoire, combining melodic elegance with contrapuntal richness. This sonata highlights Telemann's gift for formal clarity, rhythmic vitality, and refined expressiveness. Its writing, both concise and sophisticated, strikes a subtle balance between measured virtuosity and musical depth.

In this arrangement, Colette Mourey offers a reinterpretation that remains faithful to the original spirit while bringing her own contemporary sensitivity. Her transcription enhances the essential musical lines, providing increased transparency and renewed clarity to the musical discourse. Without ever altering the Baroque essence, she emphasizes contrasts of character, the fluidity of movement, and the supple phrasing characteristic of Telemann. The result is a version that allows listeners to fully appreciate the expressive finesse and stylistic richness of this sonata—an admirable encounter between tradition and modernity.

Deutsch: Die *Sonata* (TWV 41:H3) von Georg Philipp Telemann gehört zu den bemerkenswerten Werken des Barockrepertoires und verbindet melodische Eleganz mit kontrapunktischem Reichtum. Diese Sonate zeigt Telemanns Fähigkeit zu formaler Klarheit, rhythmischer Lebendigkeit und nuancierter Ausdruckskraft. Die Komposition, zugleich prägnant und kunstvoll, findet eine subtile Balance zwischen zurückhaltender Virtuosität und musikalischer Tiefe.

In diesem Arrangement bietet Colette Mourey eine Neuinterpretation, die dem ursprünglichen Geist treu bleibt und dennoch ihre zeitgenössische Sensibilität einbringt. Ihre Bearbeitung hebt die wesentlichen musikalischen Linien hervor und verleiht dem musikalischen Diskurs neue Transparenz und Klarheit. Ohne die barocke Substanz zu verändern, betont sie Charakterkontraste, Bewegungsfluss und die geschmeidige Phrasierung, die Telemanns Stil prägen.

Das Ergebnis ist eine Fassung, die es ermöglicht, die Ausdrucksfeinheit und die stilistische Vielfalt dieser Sonate in vollem Umfang zu würdigen – eine bewundernswerte Begegnung zwischen Tradition und Moderne.



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Sonata

Twv 41:h3

I

Georg Philipp Telemann

(1681-1767)

Arr.: Colette Mourey

Siciliana ♩. = 44

B♭ Euphonium

Piano / Organ

mf dolce

4

7

10

cresc.

dim.

mp

p

II

Allegro ♩ = 126

Measure 1: *mf cantabile*

Measure 7: *f*, *f*, *mf cresc.*

Measure 13: *dim.*, *mf* sempre cresc., *tr*

Measure 20: *f*, *mf*, *tr*

Measures 26-31 of the musical score. The system consists of a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line starts with a half note, followed by eighth notes, and includes two trills marked with a 'tr' symbol. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *sempre cresc.* and *dim.*.

Measures 32-37 of the musical score. The system consists of a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line includes a half note, eighth notes, and a trill. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *mf dolce*, *dim.*, *mf*, *dim.*, and *mp*.

Measures 38-43 of the musical score. The system consists of a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line includes a half note, eighth notes, and a trill. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *cresc.*, *dim.*, and *mf*.

Measures 44-49 of the musical score. The system consists of a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line features a continuous eighth-note pattern. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamics include *sempre cresc.*.

Dolce, ma non adagio ♩ = 48

Measures 1-2 of the musical score. The treble staff begins with a whole rest, followed by a half note G4 marked *mf*, and then a series of eighth notes. The piano accompaniment in the grand staff starts with a half note G3 marked *mf*, followed by a series of eighth notes and chords.

3

Measures 3-5 of the musical score. Measure 3 features a crescendo (*cresc.*) and a forte (*f*) dynamic. Measure 4 includes a piano (*p*) dynamic. Measure 5 returns to forte (*f*) and piano (*p*) dynamics. The piano accompaniment mirrors these dynamics with chords and moving lines.

6

Measures 6-7 of the musical score. Measure 6 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 7 continues with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

8

Measures 8-9 of the musical score. Measure 8 features a piano (*p*) dynamic. Measure 9 includes a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte dim. (*mf dim.*) dynamic. The piano accompaniment follows the same dynamic progression.

Grave $\text{♩} = 40$

Measures 1-2 of the musical score. The right hand is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The left hand is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Grave' with a quarter note equal to 40 beats. The dynamics are marked 'mp espress.'.

3

Measures 3-4 of the musical score. The right hand is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The left hand is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The dynamics are marked 'mp espress.'.

5

Measures 5-6 of the musical score. The right hand is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The left hand is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The dynamics are marked 'mp espress.'.

7

rit.

Measures 7-8 of the musical score. The right hand is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The left hand is in bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The dynamics are marked 'mp espress.'.

Vivace ♩. = 56

Measures 1-5 of the piece. The music is in 3/8 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Vivace, marked with a quarter note equal to 56 beats per minute. The first system shows a treble staff with a whole rest and a bass staff with a melodic line. The second system shows a grand staff with a treble staff containing a melodic line and a bass staff with a supporting line. Dynamics include *mf* and *gracioso*.

6

Measures 6-11. The treble staff continues the melodic line with a crescendo and decrescendo. The grand staff provides harmonic support. Dynamics include *cresc.* and *dim.*.

12

Measures 12-18. The treble staff features a trill in measure 12, followed by a melodic line. The grand staff continues the harmonic support. Dynamics include *f* and *dim.*.

19

Measures 19-23. The treble staff features triplet figures. The grand staff continues the harmonic support. Dynamics include *mp dim.* and *f dim.*.

Presto $\text{♩} = 108$

Musical score for measures 1-4. The piece is in 2/2 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is Presto, with a quarter note equal to 108 beats per minute. The score is written for a single melodic line and a piano accompaniment. The melodic line begins with a rest, followed by a series of eighth notes and a half note, marked *mf cresc.* The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, marked *mf* and *cresc.*

5

Musical score for measures 5-8. The melodic line features a trill in measure 7, marked *f*. The piano accompaniment includes chords and moving lines, with a trill in the right hand in measure 6, marked *f*.

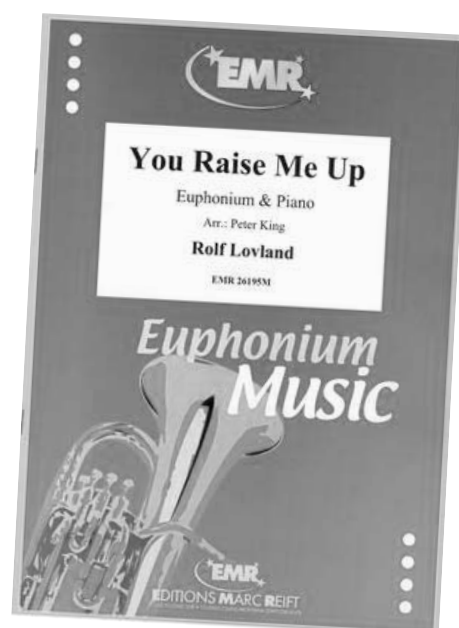
9

Musical score for measures 9-11. The melodic line shows a gradual decrease in volume, marked *dim.*. The piano accompaniment features sustained chords, also marked *dim.*.

12

Musical score for measures 12-14. The melodic line begins with a rest, followed by a series of eighth notes, marked *mp* and *dim.*. The piano accompaniment includes chords and moving lines, marked *mp* and *dim.*.

Collection Euphonium / Baritone



Discover all our scores for Euphonium / Baritone

Entdecken Sie alle unsere Noten für Euphonium / Bariton

Découvrez toutes nos partitions pour Euphonium / Baryton

**SCAN
ME >**



Use the filters to refine your search and find for example the style of your choice!

Nutzen Sie die Filter, um Ihre Suche zu verfeinern und zum Beispiel den Stil Ihrer Wahl zu finden!

Utilisez les filtres pour affiner votre recherche et trouver par exemple le style de votre choix!